

Consignes

Prénom Nom *

Affiliation

adresse 1

adresse 2

adresse 3

email@xxx.yy

1. Introduction

Ce texte donne les consignes à respecter pour garantir la qualité et l'homogénéité des articles à paraître dans les actes de l'atelier. Le style *euler.sty* est utilisé pour la typographie des mathématiques.

2. Typographie

L'ensemble des textes est composé en *Palatino*, corps 10, minuscules, interligné comme sur la présente sortie (interlignage 13pts, espacement 0,2pts). Les mathématiques sont composés avec les fontes Euler (pour la composition en \LaTeX).

Les titres et sous-titres et autres résumés font l'objet d'un traitement particulier, expliqué ci-dessous. Par ailleurs les auteurs qui désirent mettre en valeur un terme peuvent le faire en utilisant l'*italique* ou le **gras**, mais ne pas utiliser le soulignement qui est une faute typographique.

Le style *french* applique les règles de typographie du français, notamment celles concernant les espaces.

2.1. Les guillemets

les guillemets du français sont « et » (typographiés ici avec les macros `\ggf` et `\gdf` respectivement. Les guillemets anglais sont " et ".

2.2. Abréviations conventionnelles

En français nous avons par exemple av. av.J.-C. c.-à-d cf. etc. ex. id. i. e. vol. p. art.

M. (et non Mr) MM. – M^{lle}, M^{lles}, M^{me}, M^{mes}

En anglais : st (Saint) St. (street) Co. No. et no Dr Mr Mrs i. e., (for example) e. g., (that is) cf. (meaning : compare). Il est déconseillé d'utiliser cf. à la place de "see" en anglais.

Voici d'autres symboles du français : 1^{er}, 2^e, 3^e

*. Ceci est une version courte des consignes pour AEP9, compilées par Jean-Marc Vincent.

Autres symboles de l'anglais : 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th... Dans les nombres, une virgule sépare les tranches de trois chiffres et un point sépare les unités des décimales.

2.3. Les signes de ponctuation

Rappels : ils contribuent à la logique du discours.

- Le point termine une phrase. Confondu avec les ... A supprimer dans les titres ;
- Le ? termine une phrase interrogative. On le garde dans les titres ;
- Le ! peut être gardé dans les titres centrés ;
- La virgule sépare sujets, compléments, épithètes, attributs et propositions de même nature non unis par une conjonction de coordination ;
- Deux « ni » peu éloignés ne sont pas séparés par ,
- pas de , avant une (, -, [à moins que le crochet annonce une restitution ;
- etc précédé par une virgule ;
- Le ; s'emploie pour séparer dans une phrase les parties dont une au moins est déjà subdivisée par la virgule ou pour séparer des propositions « longues » – Dans une liste ;
- Les : introduisent une explication, une citation ou un discours.

2.4. La coupure des mots du français

On dit encore la *césure* et elle doit être évitée autant que possible. Les règles de césure sont les suivantes :

- pour les mots simples (deux syllabes) : pas de difficulté. Pour les mots composés, la division devra tenir compte de l'étymologie ;
- la division étymologique n'exclut pas la coupure syllabique ;
- la division d'après la prononciation est la seule admise si la coupure étymologique entraîne un changement de prononciation.

Enfin,

- Les coupures isolant une seule lettre sont à proscrire ;
- de même pour les coupures de début et de fin qui isolent deux lettres ;
- Les mots composés sont coupés au – ; on évitera de couper le dernier mot d'une page impaire ; on ne coupera pas un mot après l'apostrophe.
- la coupure des mots étrangers se fera selon la langue étrangère.

2.5. Les notes (en bas de page)

Ce sont des commentaires explicatifs². Leur caractère accessoire justifie leur composition dans un corps inférieur. Emplacement : en général en bas de page ou encore en fin de chapitre (sur deux colonnes). Dans un tableau, la note se trouve à l'intérieur du cadre. La note³ est séparée soit par une ligne de blancs, un (amorce) filet maigre. La note est numérotée.

2.6. Les titres

Il est, dans la mesure du possible, informatif et concis. Pour faire un effet de style vous pouvez faire un titre phrase, par exemple dans : La redondance des données peut être dangereuse dans le protocole machin.

Voici la hiérarchie des titres utilisables : tome ou volume, livre, partie, titre, sous-titre, chapitre, sous-chapitre, section, sous-section, article, paragraphe, alinéa

On utilise le système numérique international :

- 1.
- 1.1.
- 1.1.1.
- 1.2.
- 1.2.1.

2.7. Les majuscules

Seule la première lettre d'un titre prend une majuscule. Il n'y a pas d'article défini en début ni de point en fin de titre. Il y a beaucoup de cas d'espèce!!! Pas de majuscules pour :

- les organismes qui ne sont pas uniques : l'université de Picardie ;
- les noms de jours et de mois (12 janvier) ;
- les adjectifs de nationalité (français) ;
- les titres et qualités s'écrivent avec une minuscule : le président de la République, le général Lebol, le ministre de l'éducation nationale, maître de conférence.

2.8. Les sigles

Les tendances actuelles sont les suivantes :

- plus de points dans les sigles ;
- majuscule sur la première lettre d'un sigle lorsqu'il est prononçable ;
- en petite capitale un sigle que l'on épelle : Laria, SNCF

2.9. Les listes

En gros deux classes : celles qui font partie d'une phrase unique / celles qui sont composées de plu-

sieurs phrases.

1. les éléments d'une liste commencent par une minuscule et se terminent par un ; sauf le dernier élément, s'il termine la phrase, prend un point ;
2. les éléments de liste formés de plusieurs phrases se comportent comme des phrases.

2.10. Format

Les pages possèdent les caractéristiques suivantes :

- format A4 (21cm × 29,7cm) ;
- largeur des textes (ou justification) : 16cm (2cm de marge, et 1cm de reliure) ;
- hauteur des textes, y compris les notes : 23cm (2,5cm de marge haute et 2cm de marge basse) ; 1ère page de : 36pts d'espacement avant le titre ;
- Tous les textes sont justifiés.

2.11. Les alinéas

Ils sont d'un renforcement (ou retrait de 1ère ligne) de 5 mm et utilisent le tiret (et non le point comme en anglais).

2.12. Figures et Tables

Les figures sont numérotées de 1 à n à l'intérieur de l'article. Elles sont nécessairement accompagnées de légendes explicites qui sont de véritables commentaires ; elles se présentent comme suit :

FIGURE 1 – Une Figure animée en PostScript

```
=====  
\begin{figure}[h]\begin{center}  
%   Figure 1  
%=====  
{\epsfysize=1.5in\epsfbox{./figure.ps}}  
\caption{Une Figure anim\`ee en PostScript}  
\end{center}\end{figure}  
=====
```



TABLE 1 – Exemple de légende

2. Ceci est un renvoi en bas de page

3. Ceci est un deuxième renvoi en bas de page

2.13. Les mathématiques

Pour faciliter la lecture, les formules mathématiques seront le plus souvent sorties du texte et centrées. Lorsqu'une formule est longue ↔ éviter de couper dans l'intérieur des (), [] et {} ...les lignes doublantes doivent commencer par un signe opératoire ou relationnel (première ligne justifiée à gauche, seconde ligne justifiée à droite).

Bibliographie

Les références sont rassemblées en fin d'article ; leur numéro, du type [1], est placé entre crochets dans le texte. Voici un exemple :

1. Brassard (Gilles) et Bratley (Paul). – Algorithmics - theory & practice. – Prentice Hall, 1988.
 2. Ward (A.C.) et al. – Extending the constraints propagation of intervals. – Proceeding of the 11th International Joint Conference on AI, p. 1453–1458, 1989.
 3. Lexiques des règles typographiques en usage à l'imprimerie nationale, 1990, ISBN 2-11-081075-0
 4. University of Chicago Press, The Chicago Manual of Style, thirteen edition, Chicago and London, 1982 – ISBN 0-226-10390-0
 5. Oxford University Press, The Oxford English Dictionary, second edition, 1989
 6. François Richardeau – Manuel de typographie et de mise en page – Retz, 1989.
 7. Fernand Baudin – La typographie au tableau noir – Retz, 1984
-